
ALISSA COOPER: Oi a todos, acho que podemos já começar. Temos um grupo grande, acho que a maioria. Agradeço a todos por estar se unindo, também temos gravação de áudio, podemos ver a agenda também em (Adobe Connect), e se houver alguém que não está no (Adobe Connect), diga seus nomes também, agora.

THERESA: Eu não estou no (Adobe), sou (Theresa Sweinhart).

ALISSA COOPER: Quem mais que está sem áudio e não está no (Adobe Connect), alguém mais? Muito bem, então obrigada a todos. Temos 2 pontos diferentes na agenda, primeiramente sobre a expectativa, sobre como submeter propostas, a questão de comunicação, vamos trabalhar, (Joe) e eu, no primeiro ponto. Talvez tenhamos mais 15 minutos e vamos ter a participação das grandes comunidades, e acho que temos ligações de todas elas, e também parâmetros de protocolo, e vamos ter uma atualização sobre isso, e as pessoas depois podem fazer perguntas. (Patrick) vai falar sobre a logística sobre (Singapura). Ele não conseguiu iniciar agora, mas depois vai entrar na comunicação. Se não acontecer, vai faltar esse item. Depois, os próximos passos, e vamos transferir isso para a próxima teleconferência, e para aqueles que não conseguiram estar aqui, ou se a pessoa que vai falar sobre essa questão dos próximos passos não estiver aqui, sou eu quem vai tomar conta disso, e algum comentário ou sugestão sobre agenda, outros itens ou tópicos?

Observação: O conteúdo deste documento é produto resultante da transcrição de um arquivo de áudio para um arquivo de texto. Ainda levando em conta que a transcrição é fiel ao áudio na sua maior proporção, em alguns casos pode estar incompleta ou inexata por falta de fidelidade do áudio, bem como pode ter sido corrigida gramaticalmente para melhorar a qualidade e compreensão do texto. Esta transcrição é proporcionada como material adicional ao arquivo de áudio, mas não deve ser considerada como registro oficial.

(Samantha) está aqui, muito bem, muito obrigada por estar aqui. Há algum comentário sobre a agenda?

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Oi. (O som não está claro) [04:06]. E essa questão não é algo que eu incluiria, não fica claro, não vamos ainda publicar nada a respeito, precisamos de uma confirmação primeiro, e vamos proceder então.

ALISSA COOPER: Então, vamos para a discussão sobre a proposta de transição. Algum comentário? Há problemas com o áudio, (Chandon), não conseguimos ouvir você. Talvez deva reconectar-se. Vemos as expectativas aqui, houve discussão sobre essa questão de como encaminhar propostas, e o documento que vemos aqui no (Adobe Connect) é uma versão do processo de finalização da proposta de transição, é a mais recente versão, tem apenas 2 horas, e o que eu queria fazer com ela é aqui, na parte inferior, em que incorporávamos texto, é sobre o (Board) da (ICANN), isso está na parte final. Podem ver isso, essa proposta, finalização, o passo 4, na parte final. Confirmação de todos, estamos todos observando o mesmo texto?

ALISSA COOPER: Todos deveriam ir ao ponto 4, e da data 15 de março, 19 de junho de 2015. Esses textos da última parte do processo, depois enviaram essa proposta para (NTIA), e por último, sobre a reunião da (ICANN), em que a (ICANN) pôde enviar para a (NTIA), uma vez que estiver finalizado o processo. É um processo de 3 partes, e vamos colocar a proposta no site, depois enviar para a (ICANN), para que a envie à (NTIA), faça

modificações, e vejamos depois por que a (ICANN) fez o que fez, temos aqui em amarelo e vermelho, com letras vermelhas, na parte inferior, e uma proposta, um texto proposto e vamos discutir isso, e vamos ver hoje se esse processo final com interação com o (Board), e ver o que pensamos sobre esse texto que está aqui adicionado.

DANIEL KARREBERG:

Oi. Eu proporia utilizar A, B e C, a parte que está em letra preta, em negrito, sem especificar muito mais. Não mencionaria a questão do (Board) da (ICANN). Eu não faria esse texto, porque não quero abrir a percepção de que nos instalamos de maneira especial, e queremos ter negociações para os resultados finais, porque isso nos levaria ao desastre. Novamente, eu usaria o A, B e C, o que está em cor preta, e nada mais do que isso.

JOE:

Muito obrigado. Como disse (Daniel), pareceria que estamos fornecendo ao (Board) da (ICANN) um status especial, e não deve ser assim. Eu sei que eles garantem quanto a uma expectativa, uma expectativa de que o (Board) da (ICANN) participe do processo de comentários no mesmo grau e ao mesmo tempo que outras partes que participam do processo, e isso, eu acho que está bom, expressar que o (Board) da (ICANN) participou, é importante a maneira de redigir isso, evitar que transmita que estamos dando um status especial ao (Board) da (ICANN). Talvez seja uma realidade, que sua posição é diferente, mas acho que não deveríamos tratar o (Board) da (ICANN) de uma maneira diferenciada dos outros.

ALISSA COOPER: Muito obrigada, agora (Martin Boyle).

MARTIN BOYLE: Eu concordo, em geral, com os comentários de (Daniel) e do (Joe), é como se estivéssemos dando um veto do trabalho, mas é um veto que chega até o final, e eu enviei um e-mail hoje à tarde ou de manhã, e já temos pessoas de contato com o (Board) da (ICANN) e também na equipe da (IANA), e também do (ICG), e eu acho que essas pessoas de contato têm um papel chave, sobretudo para essas questões difíceis, e se surgem problemas, depois de 17 de julho, realmente não deveríamos colocar aqui, transmitir esse status especial para o (Board) da (ICANN), não deveria fazer referência específica. Se houver alguma preocupação, essa preocupação já deveria ter sido levantada pelas pessoas de contato, e essa proposta, isso já foi feito, e talvez trabalhem mais sobre isso em (Singapura).

ALISSA COOPER: Muito obrigada. Agora, (Michael). Há problema, muito bem, vai ficar aqui na fila, o áudio não está bom. Então agora, fala (Gene).

GENE: Nesse processo de revisão da proposta, não deveriam, concordo, transmitir essa sensação de outro status para o (Board), eu sei que é diferenciado o (Board) da (ICANN) das diferentes comunidades, mas isso deveria ser tratado aqui nessa declaração, eliminando o segundo parágrafo de que se o (Board) tiver alguma preocupação, e eu colocaria algo sobre o processo, e a pessoa de contato. Vou enviar então um e-mail com tudo isso, mas como disse (Martin), não deveríamos criar esse

disparador e deveremos transmitir se essa transmissão do (ICG) para a (ICANN) e depois o (NTIA), e talvez poderíamos eliminar o que chega aqui no parágrafo.

ALISSA COOPER: Obrigada. (Kuo-Wei), pode me ouvir?

KUO-WEI WU: Acho que o (Board) da (ICANN) lidou com isso semana passada, e agora já entendemos que a (ICANN) não vai mudar nenhuma das declarações, e acho que bastava ler online, e ficar todos em dia. Vamos enviar isso para a (NTIA), com comentários separados, mas não vamos modificar o texto, de fato. Há esse entendimento, agora, e ao mesmo tempo, acho que o (Board) da (ICANN) vai participar para com a comunidade em geral, e também acho que isso é uma questão pública, não é privada.

ALISSA COOPER: Muito obrigada. Eu tenho aqui perguntas, e eu tenho uma pergunta.

KUO-WEI WU: Quando você mencionou essa questão legal, o problema legal, poderiam explicar um pouco? Muitos dos problemas estão vinculados ao plano de transição, que eu sei que são de natureza legal, então poderiam explicar um pouco os seus conceitos? Devemos seguir a legislação de (Califórnia), porque de acordo com a (ICANN), se estivermos algum problema legal, e na reunião de (Singapura), poderíamos responder em mais detalhe, com mais clareza. Modificar o relatório final, acho que não é um comportamento correto. Não vai ser bom em termos legais.

ALISSA COOPER: Muito obrigada. Há pessoa que tenham outras perguntas. (Chandon), aqui, tem um comentário. Problemas com áudio. (Lee), quando isso for resolvido, poderá voltar, mas agora, temos o (Jean-Jacques Subrenat).

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Muito obrigado. 2 comentários, (Som não está claro)[Até 00:21:25].

ALISSA COOPER: Poderia resumir o primeiro ponto mencionado pelo senhor, por favor?

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Sim, realmente não deveríamos tratar a (ICANN) como caso especial de privilégio. (Lynn) sugeriu, quanto a ligação entre a (ICANN) e o (ICG).

ALISSA COOPER: (Jean-Jacques), leia uma parte do texto sugerido por (Lynn).

JEAN-JACQUES SUBRENAT: O que me preocupa é essa relação entre a pessoa de contato da (ICANN) com o (ICG). O (Board) da (ICANN) tem uma pessoa de contato, e não depende de nós alterar ou modificar o texto. Muito obrigado.

ALISSA COOPER: Muito obrigada. (Joe) tem a palavra.

JOE: Muito obrigado. Volto para o conceito de que o (Board) da (ICANN) poderia fazer algo a feitos legais, e quanto à cooperação, eu não quero pensar muito sobre essa questão da proposta, e o impacto que poderia ter na legislação da (Califórnia), e deveríamos saber disso antecipadamente. Não deveríamos esperar novamente, uma vez que essa proposta estiver sido transmitida, no período de comentários, surge um problema quanto ao formulário. Deveríamos ser informados, e não esperar ao último minuto para revisar algo. É por isso que temos o processo de consulta, é um processo de toda a comunidade e a (ICANN) faz parte dessa comunidade como um todo, e o fato de ser o último que recebe o documento, não diminui sua obrigação de participar como parte de toda a comunidade, como todos os outros que participam.

ALISSA COOPER: Muito obrigada, (Joe). (Daniel) agora.

DANIEL KARREBERG: Muito obrigado. Eu acho que, pelo que disse (Kuo-Wei), que o (Board) da (ICANN) deve transmitir o resultado de todo o trabalho para a (NTIA), e com comentários próprios. (Alissa), você ouviu as falas de (Joe)? Eu concordo com o que foi dito. Eu poderia transmitir essa mensagem ao (Board) da (ICANN), a preocupação legal, que deveria ser levantada o mais rapidamente o possível. Esse comentário é compreensível, eu concordo com os comentários. Esperamos participar o quanto antes, não esperar ao relatório final. Obrigado, (Joe), pelos seus comentários.

KUO-WEI WU: Vamos fazer um acompanhamento dessa troca que você mencionou. Me pergunto se no próximo passo vai ficar claro o que queremos fazer com o texto, e o que (Daniel) propôs, talvez passar mais um pouco esse documento entre nós, e o (Board) depois pode tomar nota sobre o que você mencionou, suas expectativas quanto ao processo de participação precoce, que não fosse modificada sem nenhum comentário, e se o (Board) pode tomar nota disso, estaremos tranquilos e concordamos com esse processo, e acho que poderíamos enviar um e-mail para o (Board), porque nem todos estão aqui nessa teleconferência, então poderiam ser informados dessa maneira.

DANIEL KARREBERG: Sim, vamos tentar fazer isso o mais rápido possível, mudar o relatório final, alterar, não é uma boa conduta, não é bom fazer isso, não queremos fazer isso. Muito obrigado.

ALISSA COOPER: (Xiadong), você pode falar?

XIADONG LEE: Sim, posso falar. O (Board) pode checar isso, pode ter apoio legal, tratar de alguns problemas legais.

ALISSA COOPER: Desculpe, poderia repetir seu comentário?

XIADONG LEE: Como o (Board) tem preocupação com questões legais, a legislação da (Califórnia), deveríamos contar com assessoria da (ICANN), e isso deveria ser debatido antes de fazer qualquer emenda.

ALISSA COOPER: Muito obrigada. Agora, (Daniel).

DANIEL KARREBERG: Seria bom termos um e-mail em que isso esteja com uma expressão mais formal de tudo que foi mencionado, com as pessoas de contato, que estiverem preocupadas com (Som não claro) [00:31:04].

ALISSA COOPER: Sim. (Daniel), não deu para ouvir muito, mas acho que o que você mencionou é dar alguma explicação sobre o que foi falado nessa conversa. Eu gostaria de destacar isso na nossa lista de e-mails, sobretudo para os que não conseguiram unir-se ao telefonema sobre essas decisões, que (Kuo) disse, e eu aceito continuar com isso, sem mencionar nenhuma outra declaração a respeito.

MARY UDUMA: Pode ouvir? Acho que não precisamos fazer uma comunicação formal, já tivemos hoje de manhã comentários informais a respeito, então não precisamos de uma comunicação formal.

ALISSA COOPER: Muito obrigada, vou ver se apoiamos isso. Mais algum comentário sobre essa questão? Temos um plano, aqui, aproximado, vamos tirar a porção

mencionada por (Kuo-Wei), vamos observar como fica, se concordamos manter aqui a parte na cor preta, de A e B, a sugestão, a primeira sentença, C também, 2 perguntas abertas sobre isso, e podemos ver o texto destacado da parte B, pessoalmente, eu acho que está muito bem manter reuniões regulares depois de ter transmitido a proposta, esperamos não ter nenhuma complicação, e eu não sei se vocês pensaram se deveríamos incluir no processo da pergunta.

Hoje, se pensar na necessidade de que todos deveriam incluir o fato de que o (Board) ad (ICANN) deveria dar (Feedback) antecipado, e isso seria legal, e (Feedback) sobre os mecanismos, e qualquer problema que pudesse ser levantado.

Essas são as expectativas de todo, em todo o processo, então a pergunta é se devemos dizer alguma coisa a respeito no documento, ou só assumimos, como disse (Kuo), em que não deveríamos fazer menção a isso? São 2 perguntas, então. Não sei se vocês pensaram sobre isso, isso surgiu faz alguns minutos. Eu vejo aqui no chat, que mencionam o texto que foi ressaltado, e talvez não dar o (Feedback) antecipado.

Muito bem, vou agir com isso, e vou vincular essa informação sobre o que fizemos com o texto, e acho que podemos continuar. Obrigada a todos.

Observamos 1 parte desse documento apenas, hoje. Não houve muitas discussões sobre as revisões das outras partes do documento, eu gostaria de ter outra sessão para discutir o que faltou, e vou tentar eventualmente responder outros comentários sobre outras sessões do documento na próxima teleconferência, seria ideal fazer isso. Alguma pergunta aqui no telefone, houve uma de (Xiadong), é a questão sobre o

secretariado, os novos serviços de secretariado. Ainda não há uma resposta não tenho mais detalhes sobre isso para transmitir agora. isso é suficiente por enquanto. Então, acho que agora podemos continuar com as atualizações das comunidades, e o presidente vai falar um pouco a respeito disso. (Martin), muito obrigada por também estar aqui nessa ligação e na reunião presencial que tivemos, com um grupo de trabalho sobre nomes, na semana passada.

MARTIN BOYLE:

A pergunta sobre o (GD) em que trabalhamos sobre os diferentes momentos e completamos bastante bem as respostas, com exceção de 1, sobre as funções da (IANA), na segunda parte, transição e arranjos, e na semana passada, na reunião presencial, e pensamos numa maneira de avançar e os arranjos de prestação de contas e a intenção é que isso faça parte de uma teleconferência, na quarta-feira. A primeira reunião da discussão sobre sessão 4, sobre as implicações da transição foi feita ontem, terça-feira, e é isso, ainda teremos outra teleconferência na sexta-feira, para continuar.

Então, o trabalho está progredindo bastante, temos esse trabalho, que depois vai para consulta, em dezembro, e ainda muita discussão em andamento, 15 de janeiro, alguns problemas com esse prazo, as comunidades identificaram desde o começo, mas o trabalho está indo com um ritmo bastante bom, e é um grande problema para mim, a relação entre esse trabalho que está sendo feito, sobre o grupo de trabalho intercomunitário e suas funções, e o grupo de trabalho de prestação de contas da (ICANN), e vai estar-se observando questões de prestação de contas que devem ser resolvidas antes de termos a

transição. Tudo isso tem a ver com a prestação de contas, as políticas, as funções, e as decisões feitas na comunidade da (IANA).

Isso é um processo que acabou de começar, portanto, devemos prestar um pouco essa questão, sobretudo para a comunidade de nomes, que realmente ainda não participaram muito desse trabalho, e poderíamos provocar comentários a respeito.

ALISSA COOPER:

Obrigada, (Martin). Quer adicionar alguma coisa?

WOLF-ULRICH KNOBEN:

Eu gostaria de falar algo sobre os prazos, que (Martin) mencionou, para os grupos de trabalho em 15 de janeiro, também tendo, estamos tentando apressar-nos, e isso poderia, 23 de janeiro, isso já foi mencionado antes, e devemos considerar isso.

Talvez deveríamos ter um contato antecipado com o presidente, e esse meu comentário é um ponto bom, eu sei do processo um pouco, e percebi que antes desse prazo, estão tentando completar a proposta inicial, e pelo que eu sei, a comunidade está fazendo um grande esforço para fazer o trabalho corretamente, aprecio muito isso, e tínhamos o prazo de 15 de janeiro, e no processo de finalização da proposta, a primeira coisa que tínhamos que avaliar, os componentes da proposta individualmente para concluir antecipadamente e passar para os outros componentes gerais e depois continuar até receber os componentes principais, e isso passaria de outra comunidade. Eu acho que (Nadia) [00:46:30] está trabalhando muito, e esse (timing) que foi sugerido, talvez tenhamos problemas, mas esse não é bem o caso.

MARTIN BOYLE: Obrigado, (Alissa). Talvez eu deveria ter mencionado que na discussão atual, está se observando a questão da contratação e separabilidade da operação das funções da (IANA), e na reunião presencial, semana passada, destaquei o fato de que isso tem indicações para outras comunidades. Os parâmetros de protocolo de nomeação, e acho que isso vai ser parte de nosso trabalho quando fizermos as propostas entre as 3 partes, e novamente, acho que vai ser útil termos isso como um ponto de discussão e de contato entre as pessoas presidindo os 3 grupos diferentes.

ALISSA COOPER: Muito obrigada, é uma nota interessante, então devemos continuar para que todas as comunidades estejam cobertas, e (Kin), pode falar sobre os parâmetros?

RUSS: Sim, (Audio não está bom).

ALISSA COOPER: (Russ Howsley), pode falar mais alto?

RUSS: Acabei de entrar aqui, estavam falando sobre documentos e resolver a questão dos comentários, com os (GDs). (Som não está claro).

-
- ALISSA COOPER: Alguém tem uma pergunta, quer comentar sobre essa proposta?
- RUSS: Um acordo de nível de serviços, outras coisas novas que queremos melhorar, acordos. (Som não está claro).
- ALISSA COOPER: Muito obrigada. Alguma pergunta para (Russ)? Muito bem, não há perguntas. Temos tempo para falar sobre os processos de numeração? Tem algum comentário?
- DANIEL KARREBERG: (Som não está claro). Para desenvolver uma proposta no final de janeiro, ou antes. E penso que poderão trabalhar bem, que todos possam participar, e com o trabalho de acompanhamento, também. Estou aberto a perguntas.
- ALISSA COOPER: Eu tenho uma pergunta. Falamos um pouco sobre as relações entre as diferentes propostas, os (RIRs), tentando homogeneizar as propostas?
- DANIEL KARREBERG: É um processo que vai de baixo para cima, com um desafio, inicialmente. Devemos então ter uma proposta conjunta, esse é o desafio das comunidades, trabalhando estritamente, já está acontecendo alguma coisa, certamente, e haverá propostas mais claras antes do final do ano.

ALISSA COOPER:

Muito obrigada. Perguntas para (Daniel)?

Muito bem, acho que, quero fazer algumas observações. Há algumas coisas que deveríamos tentar finalizar antes do final do ano, e essa questão sobre a lista de e-mails, daqui a 2 semanas, teremos outra teleconferência, temos os itens de ação para hoje, precisei finalização, e deveríamos agora acompanhar a questão levantada pelo (Martin) sobre coordenação entre os diferentes grupos operacionais, as comunidades, e essa coordenação que devemos fazer, ver o que está acontecendo em cada lugar, e algumas das ações para hoje, e vamos ter informação do secretariado, infelizmente, vamos ver como foi a transição, e tentar ver tudo isso. (Manal), com o (FAQ), que estão atualizadas e vamos postar uma nova informação sobre as perguntas mais frequentes, os (FAQs), e quando tivermos os (Patrick) conosco, ele vai falar sobre a logística para a reunião da (ICANN) na (Singapura), e encontrei um pouco de tempo na agenda da (ICANN), vamos ter nossa própria reunião de trabalho, com a possibilidade de encontrar e decidir sobre esses aspectos, e ele também vai fazer um acompanhamento, uma sessão final, para ainda este ano, nas próximas semanas. E, às vezes é um pouco difícil quando as pessoas não respondem, vocês vão ver isso aqui na lista de e-mails, e devemos nos preparar para os trabalhos que tivermos pela frente, com as propostas da comunidade. Algum comentário, pensamento, pergunta, reflexão? Muito bem, faltam 30 segundos, obrigada a todos por estar aqui, vamos nos ver na lista de e-mail.